

Kundeninformation Dezember 2014



Bruno Thürig, Direktor.

## «Wir verschenken die Tickets»

Erstmals wird am 22. Januar 2015 das **Obwaldner Eismond Konzert** stattfinden. Die Konzertbesucher erwartet zum Jahresanfang mit **The Glory of Sacred Music** ein musikalisches Highlight. Die **Obwaldner Kantonalbank** lädt zu diesem klassischen Konzert die einheimische Bevölkerung ein.

**Herr Thürig, wie ist die Idee für das Obwaldner Eismond Konzert entstanden?**

Wir arbeiten seit Jahren mit dem künstlerischen Leiter des Konzerts, Daniel Moos, zusammen. Seine Solisten, alle

Obwalden einem breiten Publikum zugänglich machen. Gleichzeitig haben wir mit dem Konzert die Möglichkeit, unseren Eignern, den Obwaldnerinnen und Obwaldnern, danke zu sagen. Denn wir verschenken die Tickets. Jeder kann sein Ticket über unsere Website [www.owkb.ch](http://www.owkb.ch) gratis bestellen.

**Mit der Kirche als «Konzertsaal» haben Sie einen nicht alltäglichen Konzertort gewählt. Warum?**

Weil Kirchenmusik auf dem Programm steht und sich deshalb die Kirche als Konzertort geradezu aufdrängt. Die Konzertbesucher hören von zwei Gesangs- und fünf Instrumentalsolisten unter anderem Werke von Händel, Vivaldi und Bach. Hinzu kommt natürlich, dass die Pfarrkirche Sarnen über viele Sitzplätze verfügt, die am 22. Januar 2015 hoffentlich vollständig ausgebucht sein werden. Ich bedanke mich an dieser Stelle recht herzlich bei Pfarrer Bernhard Willi für das uns gewährte Gastrecht.

**Weshalb der Name «Obwaldner Eismond Konzert» und nicht zum Beispiel «Neujahrskonzert»?**

(Bruno Thürig schmunzelt.) Mit dem Neujahrskonzert können und wollen wir nicht konkurrieren. Dieser Name ist eindeutig vergeben. Wir haben etwas Eigenständiges, Einmaliges gesucht und mit dem alten Namen für Januar oder Jänner, sprich also «Eismond», auch gefunden. Oder kennen Sie einen gleichnamigen Konzertevent?

**Ist für 2016 eine Fortsetzung geplant?**

Wenn wir die Obwaldnerinnen und Obwaldner für unser Geschenk begeistern können, dann ja, durchaus.

---

Jeder kann sein Ticket über unsere Website gratis bestellen.

---

übrigens auf internationalen Bühnen tätig, bieten qualitativ hochstehende Musik. Diese Musik wollten wir in

Wir sind für Sie da. Versprochen.



(v.l.n.r.) Guido Amstalden, Norbert Sigrist, Katja Deplazes, Daniela Calamita, Jorge Guerreiro, Michael Küng, Andrea Gasser.

## Das Team Privatkunden Sarnen stellt sich vor

**Nur wer sich kennt, vertraut sich. Das Team Privatkunden Sarnen steht täglich in direktem persönlichen Kontakt mit den Kunden. Nehmen Sie sich Zeit für ein kurzes Kennenlernen des Teams.**

Mit einer Besonderheit wartet das Team Privatkunden Sarnen auf, denn eigentlich sind es zwei Teams in einem, das Team Empfang und das Team Privatkunden. Gemeinsam kümmern sie sich am Hauptsitz um die Anliegen von grossen und kleinen Kunden.

### Herzlich und hilfsbereit

Egal, ob Interesse für ein Bild im Kunst-Foyer besteht, das Tresorfach aufgesucht, oder ein Besprechungstermin wahrgenommen wird, die Mitarbeiterinnen am Empfang helfen weiter. «Sie haben mir schon erzählt, dass ab und zu Schulkinder vorbeischaun und nach Gummibärlin fragen. Auch dieser Wunsch wird selbstverständlich gerne erfüllt», sagt Daniela Calamita. Sie leitet seit März 2012 das Team Privatkunden Sarnen.

### Engagiert und kompetent

Die sieben Mitglieder des Teams Privatkunden erarbeiten individuelle Anlage-, Finanzierungs- und Vorsorgelösungen. «Wir stehen unseren Kunden auch ausserhalb der

Schalteröffnungszeiten zur Verfügung, denn die Basis für unsere Arbeit bildet das persönliche Gespräch» erklärt Frau Calamita. «Im persönlichen Gespräch erfahren wir die individuellen Bedürfnisse, für die wir natürlich eine optimale Lösung ausarbeiten.»

### Vielseitig unterwegs

So engagiert sich jeder einzelne des Teams Privatkunden Sarnen für den Kunden einsetzt, so engagiert gestaltet ein jeder seine Freizeit. Das Team ist sportlich, musikalisch und gesellig unterwegs und findet einen Ausgleich beim Reisen oder Kochen sowie im Familien- und Freundeskreis.

**Das Team Privatkunden Sarnen freut sich auf Ihren Besuch:**

**Daniela Calamita**, Abteilungsleiterin  
**Norbert Sigrist**, Stv. Abteilungsleiter  
**Guido Amstalden**, Privatkundenberater  
**Andrea Gasser**, Privatkundenberaterin  
**Jorge Guerreiro**, Privatkundenberater  
**Michael Küng**, Privatkundenberater  
**Katja Deplazes**, Assistentin Privatkunden

**Am Empfang heissen Sie herzlich willkommen:**

**Irène Rohrer**  
**Irène Schmitter**  
**Margrith Vogler**  
**Beatrice Haas**  
**Antonia Richiger**



(v.l.n.r.) Irène Rohrer, Beatrice Haas, Margrith Vogler, Antonia Richiger, Irène Schmitter.

Wir sind für Sie da. Versprochen.

## Zwei Filialen ab 2015 unter neuer Leitung

**Den Filialen Giswil und Lungern steht nächstes Jahr ein Führungswechsel bevor.**

Mit Andrea Krummenacher tritt am 1. Januar 2015 in der Filiale Giswil eine erfahrene Privatkundenberaterin die Nachfolge von Gaby Britschgi an. Frau Krummenacher begann ihr Engagement für die Obwaldner Kantonalbank 2001 mit dem Eintritt in die Lehre. Seit November 2007 ist sie in der Filiale Giswil tätig und hat 2012 zusätzlich die Funktion als stellvertretende



«Ich gratuliere Andrea zu ihrer Beförderung und freue mich auf die weitere Zusammenarbeit mit ihr auf der Stufe Filialleitung.» Gaby Britschgi.



«Ich wünsche Gaby viel Freude und Erfolg bei ihrer neuen Aufgabe.» Jörg Gasser.

Filialleiterin übernommen. «Ich freue mich sehr, als Filialleiterin für die Giswiler Kundschaft da zu sein.»

### Wechselt nach Lungern

Nach 23-jähriger Tätigkeit als Leiterin der Filiale Giswil wird Gaby Britschgi nach Lungern wechseln. «Am 1. März 2015 darf ich in Jörg Gassers Fussstapfen treten und die Herausforderung als Leiterin der Filiale Lungern in Angriff nehmen.» Für die gebürtige Lungenerin ist der Wechsel wie ein Heimkommen.

### Geht in Pension

Einen Monat nachdem er die Filialleitung Lungern an Gaby Britschgi abgegeben haben wird, wird Jörg Gasser in den Ruhestand treten. Damit geht eine 24-jährige Ära zu Ende. «Ich blicke auf eine spannende und schöne Zeit zurück mit vielen vertrauensvollen Begegnungen und unvergesslichen Erlebnissen. Mit Gaby Britschgi steht meinen Kunden auch in Zukunft eine kompetente Ansprechpartnerin bei allen Finanzgeschäften zur Seite.»

### Passivzinsen

## Zinssätze werden angepasst

Das anhaltend tiefe Zinsniveau führt zu Zinssatzanpassungen.

#### Zinssatz per 1. Januar 2015

Baukonto	0,020%
Freizügigkeitskonto 2. Säule	0,500%
Lombardkonto	0,020%
Sparplan plus	0,150%
Unternehmerkonto	0,020%
Unternehmerkonto Geldmarkt	0,040%

### Weihnachten/Neujahr

## Öffnungszeiten

- Mittwoch, 24. Dezember 2014  
Vormittag offen
- Donnerstag, 25. Dezember 2014  
Ganzer Tag geschlossen
- Freitag, 26. Dezember 2014  
Ganzer Tag geschlossen
- Mittwoch, 31. Dezember 2014  
Vormittag offen
- Donnerstag, 1. Januar 2015  
Ganzer Tag geschlossen
- Freitag, 2. Januar 2015  
Ganzer Tag geschlossen

Ansonsten gelten für den Hauptsitz und alle Filialen die üblichen Öffnungszeiten.

Filiale Engelberg zusätzlich offen:  
Samstag, 27. Dezember 2014  
8.30-12.00 Uhr

### Vorsorgekonto Sparen 3

## Beitrag 2014 jetzt einzahlen

Zahlen Sie bis Ende Jahr den grösstmöglichen Beitrag auf Ihr Vorsorgekonto Sparen 3 ein und sichern Sie sich Ihren Steuervorteil.

#### Beitrag für 2014

**Erwerbstätige mit Pensionskasse**  
bis 6'739 Franken

**Erwerbstätige ohne Pensionskasse**  
bis 33'696 Franken (max. 20% des Erwerbseinkommens)

#### Beitrag für 2015

**Erwerbstätige mit Pensionskasse**  
bis 6'768 Franken

**Erwerbstätige ohne Pensionskasse**  
bis 33'840 Franken (max. 20% des Erwerbseinkommens)

E-Banking

# Service weiterentwickelt und Erscheinungsbild aufgefrischt

Das E-Banking inklusiv Startseite erscheint seit Ende November in einem zeitgemässeren Look. Gleichzeitig ist der Service dank sogenannter «Widgets» noch benutzerfreundlicher.

Die Startseite kann individuell eingerichtet werden, sodass relevante

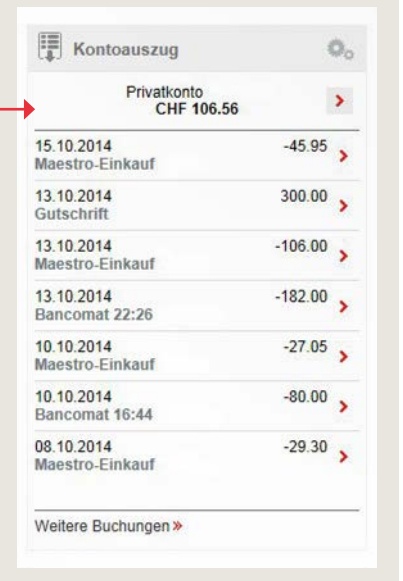
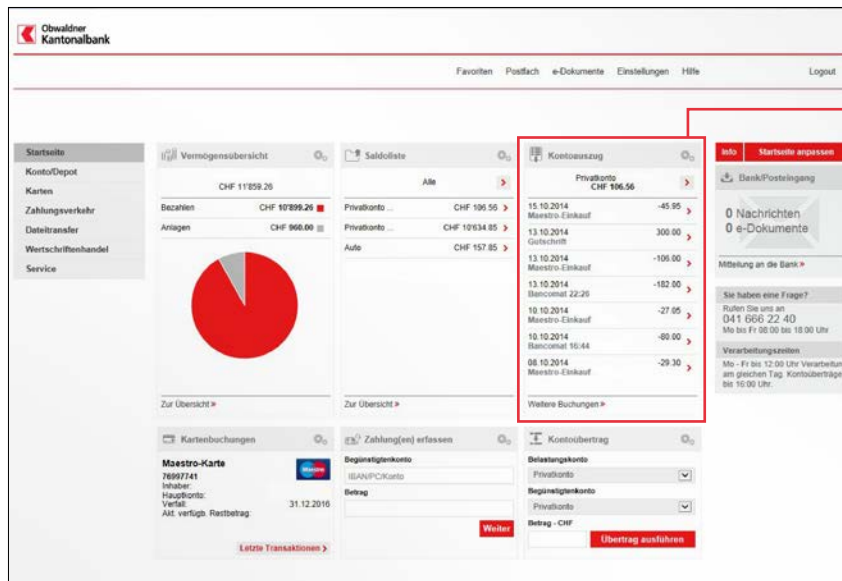
Informationen auf einen Blick ersichtlich und Bankgeschäfte schneller erledigt sind. Neu wird zudem auf die wichtigsten Veränderungen seit dem letzten Login hingewiesen.

Mehr erfahren Sie im E-Banking und unter: [www.owkb.ch/widgets](http://www.owkb.ch/widgets)

## Widgets

Die kleinen Anwendungen, Widgets genannt, können beliebig verschoben werden.

Zum Beispiel der Kontoauszug:



Zahlungsverkehr

## Verarbeitungstermine zum Jahresende

### Zahlungsauftrag

Bitte beachten Sie für Zahlungen mit Ausführungsdatum 2014 die Verarbeitungstermine zum Jahresende. Wir weisen Sie darauf hin, dass Sie einen Zahlungsauftrag vordatieren können.

	Auftrag erteilen per Zahlungsauftrag bis	Auftrag erteilen per E-Banking bis
Inlandzahlung	29. Dezember 2014	30. Dezember 2014
Fristkritische Zahlung*	23. Dezember 2014	24. Dezember 2014

\* Sparen-3-Einlagen, Hypothekarzinsen, Fremdwährung Inland/Ausland

### Dauerauftrag

Bitte teilen Sie uns Ihre Änderungen für einen bestehenden Auftrag bis fünf Tage vor dem Verarbeitungsdatum mit. Einen neuen Auftrag benötigen wir innert derselben Frist.

Erfasstes Ausführungsdatum	Verarbeitungsdatum
24. bis 28. Dezember 2014	24. Dezember 2014
29. Dezember 2014	29. Dezember 2014
30. Dezember 2014	30. Dezember 2014
31. Dezember 2014	31. Dezember 2014
1. bis 5. Januar 2015	5. Januar 2015

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage. Ihr Team Zahlungsverkehr.



Anlass

## Obwaldner Eismond Konzert in der Pfarrkirche Sarnen

Die Obwaldner Kantonalbank lädt im Januar 2015 zum **Obwaldner Eismond Konzert**. Im Programm «The Glory of Sacred Music – Die Freude romantischer Kirchenmusik» sind unter anderem Werke von Bach, Mozart und Schubert zu hören.

Unter der künstlerischen Leitung des Pianisten Daniel Moos bieten am 22. Januar 2015 in der Pfarrkirche Sarnen international tätige Künstler klassische Musik auf höchstem Niveau.

### Obwaldner Eismond Konzert

Donnerstag, 22. Januar 2015,  
20.00 Uhr in der Pfarrkirche  
St. Peter und Paul, Sarnen



Konzert-Infos und gratis  
Tickets online erhältlich:  
[www.owkb.ch/eismond](http://www.owkb.ch/eismond)

### Die zwei Gesangssolisten

Die Sopranistin Linda Campanella trat bereits an grossen Opernhäusern in Italien, Spanien und Deutschland auf. Eine Tournee mit dem Opernhaus von Bergamo führte sie bis nach Japan. Aldo Bertolo ist der einzige Tenor, der die Opern Sonnambula und I Puritani von Vincenzo Bellini in der ungekürzten Fassung und in der Originaltonart gesungen hat. In über 2'000 Bühnen- und Opernauftritten begeisterte er bisher weltweit das Publikum.

### Das Mailänder Dom Ensemble

Die fünf Instrumentalsolisten Flaviano Rossi, Paolo Russo, Giovanni Sanvito, Claudio Hauri und Daniel Moos bilden zusammen das «Mailänder Dom Ensemble». Sie studierten in Mailand, Lugano, Zürich, Paris sowie Wien, sind mehrfache internationale Wettbewerbspreisträger und arbeiteten für berühmte Opernhäuser wie Teatro alla Scala di Milano oder das Opernhaus Zürich.



Vorsorge

## Mit dem Vorsorge-Check zur optimalen privaten Vorsorge-Lösung



Oft wird beim Thema «Vorsorge» ausschliesslich ans Sparen fürs Alter gedacht. Die private Vorsorge deckt aber auch Bedürfnisse wie «Risiken absichern» oder «Steuern sparen» ab. Ein Vorsorge-Check der Obwaldner Kantonalbank ist der erste Schritt zu einer optimalen Vorsorge-Lösung, auch für all jene, die bereits mit Sparen vorsorgen.

Die meisten Menschen tätigen grössere Investitionen wie zum Beispiel den Kauf eines Autos erst nach ausführlichen Recherchen. Sie klären ab, was das Auto bietet und ob damit die

individuellen Bedürfnisse – familien-tauglich, sportlich oder geländegän-gig – gedeckt werden. Und sie stellen sich die Frage, ob sie sich die Investition mit dem ihnen zur Verfügung stehenden Budget leisten können. Warum sich also nicht auch eingehender mit der privaten Vorsorge beschäftigen?

### Abgestimmt auf Lebenssituation

Wer in die private Vorsorge investiert, investiert in seine Zukunft. Eine optimale Vorsorge-Lösung sollte deshalb flexibel sein. Im Alter von 30 Jahren sieht die Lebenssituation anders aus als mit 50 Jahren. Manchmal steht mehr, manchmal weniger Budget zur Verfügung. Mit dem Gründen einer Familie oder einer Firma entsteht zudem das Bedürfnis, Risiken abzusichern.

Eine optimale Vorsorge-Lösung sollte eine attraktive Rendite abwerfen. Die Obwaldner Kantonalbank bietet

mit den Vorsorgefonds BVG 3 von Swisscanto eine interessante Sparalternative zum klassischen Vorsorgekonto Sparen 3. Beim Wertpapiersparen bestehen im Vergleich zum Kontosparen höhere Ertragschancen. Und eine optimale Vorsorge-Lösung sollte transparent sein. Wer investiert, hat das Recht zu erfahren, was mit dem eingezahlten Geld geschieht und welche Kosten entstehen.

### Wo stehen Sie mit Ihrer Vorsorge-Lösung?

Nehmen Sie jetzt mit uns Kontakt auf und vereinbaren Sie den Termin für einen Vorsorge-Check. Oder melden Sie sich online an [www.owkb.ch/vorsorge-check](http://www.owkb.ch/vorsorge-check)

Unser kostenloser Vorsorge-Check lohnt sich ganz bestimmt für Sie, egal ob Sie schon vorsorgen oder nicht.

## Sponsoring-Engagement

## «Spüren von Bankrat und Bankleitung grosse moralische Unterstützung»

Zum 19. Mal findet vom 27. bis 31. Dezember das Swiss Jugend-Langlauf Lager (Julala) auf dem Glauenberg statt. Dieses Jahr nehmen 240 Jugendliche daran teil.

**Herr Bösch, Sie engagieren sich seit Jahren als Vereinspräsident für das Julala. Was motiviert Sie?**

Spontan kommen mir die begeisterten Kinder, die Freude am Wintersport und die Kameradschaft in den Sinn. Zusammen mit dem Vereinsvorstand, der Lagerleitung und dem 60-köpfigen Leiterteam kann ich so vielen Kindern erlebnisreiche und sinnvolle Weihnachtsferien ermöglichen.



Roland Bösch – vom «Julala-Virus» befallen

Und ja, wenn man einmal vom «Julala-Virus» befallen ist, lässt einem dieser nicht so schnell los.

**Suchen Sie während des Lagers den nächsten Dario Cologna?**

Das Julala ist ein Breitensportprojekt, welches dazu dient, den Kindern auf spielerische Art die Freude an den schmalen Latten zu vermitteln. Je mehr Kinder Spass am Langlaufen haben, umso grösser wird die Chance, dass es wieder einmal einen Dario Cologna gibt.

**Wie wichtig ist das Engagement der Obwaldner Kantonalbank?**

Als lokaler Hauptsponsor leistet die Obwaldner Kantonalbank einen sehr wichtigen finanziellen Beitrag an das rund 60'000 Franken grosse Budget. Zudem spüren wir vom Bankrat und der Bankleitung eine grosse moralische Unterstützung. Für ein regionales Projekt mit nationaler Ausstrahlung ist es wichtig, mit der Obwaldner Kantonalbank einen im Kanton stark verwurzelten Partner an der Seite zu haben. Dies stärkt das Vertrauen zahlreicher anderer Obwaldner Unternehmungen, die uns ebenfalls seit Jahren unterstützen.

### Engagement Obwaldner Kantonalbank

Die Obwaldner Kantonalbank unterstützt das Julala seit 2005 als lokaler Hauptsponsor und hat ihr Sponsoring gerade wieder bis 2016 verlängert.

Ab diesem Jahr zahlt sie zudem jedem Obwaldner Kind 20 Franken an die Teilnehmerkosten.

## KunstFoyer

## Kunstaussstellung «gemalt und gedruckt»



**Der Sarnen Josef Gnos zeigt seine neuesten Werke im KunstFoyer. Nebst Landschaften und Porträts in Öl oder Aquarell gestaltet er vor allem Farbflächen.**

27. Oktober 2014 bis 30. Januar 2015  
Montag bis Freitag  
8.00 bis 12.00 und 13.30 bis 17.30 Uhr  
in der Empfangshalle Hauptsitz  
Obwaldner Kantonalbank

## Agenda

**Die Obwaldner Kantonalbank unterstützt folgende Veranstaltungen:**

#### Märlithater Obwalden

«Der gestiefelte Kater»

28. November bis  
24. Dezember 2014

Im Theater Altes Gymnasium Sarnen  
Infos: [www.maerlithater.ch](http://www.maerlithater.ch)

#### Konzert «Advent in Kerns»

8. Dezember 2014  
in der Pfarrkirche Kerns

#### Benefizkonzert Jodlergruppe Bärgroseli

27. Dezember 2014  
in der Pfarrkirche Alpnach

## Branchen-Entwicklung in Obwalden

## Obwaldner Wirtschaftsprognose

Die Obwaldner Kantonalbank publiziert im Mai und November jeweils die Obwaldner Wirtschaftsprognose. BAKBASEL prognostiziert die Entwicklung wichtiger Branchen im Kanton.

**Online abrufbar unter:**

[www.owkb.ch/wirtschaftsprognose](http://www.owkb.ch/wirtschaftsprognose)



## Impressum

Obwaldner Kantonalbank  
Rütistrasse 8  
Postfach  
6061 Sarnen  
Telefon 041 666 22 11  
Fax 041 666 22 60  
E-Mail [info@owkb.ch](mailto:info@owkb.ch)  
Internet [www.owkb.ch](http://www.owkb.ch)